



# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

6

**Előterjesztő:** Pikó András polgármester

A képviselő-testületi ülés tervezett időpontja: 2020. április 08.

..... sz. napirend

**Tárgy: Javaslat tulajdonosi hozzájárulás megadására a Budapest VIII. kerület, Bókay János utcát érintő M3 metróvonal csapadékvíz csatorna bekötés átépítéséhez**

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni, a határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

KÉSZÍTETTE: GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

PÉNZÜGYI FEDEZETET NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *[Handwritten signature]*

JOGI KONTROLL: *[Handwritten signature]*

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

*[Handwritten signature]*  
CZUKKERNÉ DR. PINTÉR ERSZÉBET

JEGYZŐ

Költségvetési és Pénzügyi Bizottság véleményezi	-
Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményezi	-
Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság véleményezi	-
Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság véleményezi	-
Városüzemeltetési Bizottság véleményezi	X
Kerületfejlesztési, Környezet- és Klímavédelmi Bizottság véleményezi	-

**Határozati javaslat:**

A Városüzemeltetési Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

**I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése**

A BKV Zrt. megbízása alapján a FŐMTERV Mérnöki Tervező Zrt. (cégjegyzékszám: 01 10 045561; székhely: 1024 Budapest II. Lövház u. 37.) elkészítette a Budapest M3 metróvonal rekonstrukciójának a Budapest VIII. kerület közterületeit érintő kivitelezési terveit, a benyújtott dokumentáció alapján a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság a 19/2017. (I.23.) sz. határozatában tulajdonosi hozzájárulását – 5 éves érvényességgel – már megadta.

A hozzájárulás vonatkozik a Bókay János utcára is, de abban csak a tervezett felvonulási terület megközelítésére irányuló rámpaépítési munkák szerepelnek.

A kivitelezés megkezdése előtt az FCSM Zrt. és a kivitelező részvételével bejárás történt tárgyi területeken, amely során kiderült, hogy a Klinikák metróállomásnál, az Üllői út 72-74. számú ház

ÉRKEZETT

2020 APR 08.

*[Handwritten initials]*

1

*[Handwritten mark]*

előtti csatorna akna nem az Üllői úti csatornára köt ki, ahogy azt korábban feltételezték, hanem a Bókay János utca 54. szám alatt lévő Gyermekgyógyászati Klinika kertjén keresztül a Bókay János utcai csatornára köt ki.

A FŐMTERV Zrt. elkészítette a módosult csatorna bekötés kiviteli tervét, mely alapján a közterületi kivitelezéshez kéri a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonosi hozzájárulását (1. számú melléklet).

A tervek szerint a Gyermekgyógyászati Klinika kertjében elhelyezkedő (és átépítésre kerülő) energiatörő aknától a meglévő nyomvonalon történik a csatornabekötés átépítése. Az aknától a csatornabekötést DN300 PVC-U vezetékkel tervezzük átépíteni, melynek befogadója a Bókay János utcai meglévő 65/90 SZ1/tf csatorna. A tervezett bekötést az FCSM Zrt. előírásai szerint alakítják ki. A nyílt árkos kivitelezés az aszfalt burkolatú járdát, a nagykokcakó burkolatú parkolósávot, valamint az aszfalt burkolatú úttestet érinti.

A munkálatokkal érintett Budapest VIII. kerület Bókay János utca (hrs.: 36210) az Önkormányzat tulajdonában áll, így a közterületi munkák elvégzéséhez szükséges az Önkormányzat hozzájárulása.

A Bókay János utca 2018-ban felújításra került, így a helyreállításra vonatkozó előírások ennek figyelembe vételével kerülnek előírásra, vagyis nem csak a bontás sávjában, hanem az Üllői úti ingatlan határtól a munkaterületig egybefüggően kerül előírásra a helyreállítási kötelezettség.

## **II. A betervezés indoka**

Az előterjesztés tárgyában a Képviselő-testület döntése szükséges.

## **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

Az engedélyezéshez, illetve a közterületi munkák elvégzéséhez szükséges a tulajdonos Önkormányzat hozzájárulása. A tulajdonosi döntésnek Önkormányzatot érintő pénzügyi hatása nincs.

## **IV. Jogszabályi környezet**

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SzMSz) 7. melléklet 5. pontja alapján a Városüzemeltetési Bizottság hatáskörébe tartozik tárgyú ügy.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 59. § (3) bekezdése szerint a képviselő-testület döntési jogot adhat bizottságának, amelyet bármikor visszavonhat.

Az SzMSz 31. § (1) bekezdése alapján a Képviselő-testület az átruházott hatáskör gyakorlását bármikor indokolás nélkül magához vonhatja azzal, hogy az nem minősül a hatáskör visszavonásának.

A koronavírus elleni védekezésről szóló 2020. évi XII. törvény 3. § (1) és (3) bekezdése értelmében, valamint a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 40/2020. (III. 11.) számú kormányrendelet 1. § értelmében az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésének felhatalmazása alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja, így a döntés meghozatalára a polgármester jogosult.

E rendelkezések alapján a Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének feladat- és hatáskörét gyakorolva a polgármester külön íven határozatot hoz.

Fentiek alapján kérem a határozati javaslat elfogadását.

## Mellékletek:

1. sz. kérelem
2. sz. helyszínrajz
3. sz. polgármesteri határozat javaslat

## **Határozati javaslat**

### **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének ..../2020. (IV. 08.) számú határozata**

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tulajdonosi hozzájárulását adja a FŐMTERV Mérnöki Tervező Zrt. (cégjegyzékszám: 01 10 045561; székhely: 1024 Budapest II. Lövház u. 37.) által benyújtott – Budapest VIII. kerület Bókay János utca (hrsz.: 36210) közterületet érintő csatorna bekötés terv (Rsz: CO5B\_KIV\_14KLI\_CSA\_02\_R100) szerinti kiépítésének közterületi munkáihoz, az alábbi feltételekkel és kikötésekkel:

- a. jelen tulajdonosi hozzájárulás a beruházót (építtetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól,
- b. a tulajdonosi hozzájárulás a Budapest VIII. kerület Bókay János utca (hrsz.: 36210) munkálatokkal érintett területére terjed ki,
- c. a beruházónak (építtetőnek) a közútkezelői és munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást a vonatkozó rendelet (19/1994. (V.31.) KHVM rendelet) szerinti mellékletek csatolásával a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Ügyosztály Kerületgazdálkodási Irodájától előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani,
- d. kötelezi a beruházót/kivitelezőt a bontási helyek megfelelő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező 5 év garanciát vállal:
  - a bontással érintett útpálya burkolatot az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, szerkezeti rétegenként 20-20 cm átlapolással:
    - 4 cm vtg. AC-11 hengerelt aszfaltbeton kopóréteg (az Üllői úti ingatlan határtól a munkaterületet lefedően egységes rétegben)
    - 7 cm vtg. AC-11 hengerelt aszfaltbeton kötőréteg
    - 20 cm vtg. C8/10-32/F stabilizált útalap
    - 20 cm vtg. fagyálló homokos kavics ágyazat Trq 95% (más anyaggal nem helyettesíthető)
  - a bontással érintett járda burkolatot az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, szerkezeti rétegenként 20-20 cm átlapolással:
    - 3 cm vtg. MA-4 érdesített öntött sétányaszfalt (a járda szélességével megegyező hosszúságban)
    - 15 cm vtg. C8/10-32/F stabilizált útalap
    - 15 cm vtg. fagyálló homokos kavics ágyazat Trq 95% (más anyaggal nem helyettesíthető)
  - a bontással érintett parkolósáv burkolatát az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, szerkezeti rétegenként 20-20 cm átlapolással:
    - nagykokkakő burkolat
    - ágyazó zúzalék
    - 20 cm C8/10-32/F stabilizált útalap
    - 20 cm vtg. fagyálló homokos kavics ágyazat Trq 95% (más anyaggal nem helyettesíthető)

- e. az engedélyes köteles a munkák (helyreállítás) elkészültéről a közterület tulajdonosát írásban értesíteni,
- f. jelen tulajdonosi hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, a döntés napjától számított 1 évig érvényes.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2020. április 09.

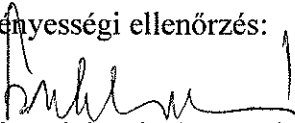
A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály

Budapest, 2020. április 08.



**Pikó András**  
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:



Czukkerné dr. Pinter Erzsébet  
jegyző

## 1. számú melléklet

**Címzett:**

Szabó Endre

**Mellékletek:**

[Minden melléklet részese]

CO58-KIV\_14KLI\_CSA\_02\_KLI\_CSA\_02\_ILC\_KLI\_01.dwg (117 KB) (megnyitás böngészőben); CO58-KIV\_14KLI\_CSA\_02\_ILC\_KLI\_01.dwg (178 KB)

2020. április 3. 13:41

Tisztelt Szabó Endre Úr!

Társaságunk a BKV Zrt. megbízására készítette el a Budapesti M3 metróvonal Klinikák – Deák tér állomások rekonstrukciójához kapcsolódó kivitelei terveket.

A kivitelezés megkezdése előtt FCSM Zrt. és kivitelező részvételével bejárás történt tárgyi területeken, amely során kiderült, hogy a Klinikák állomásnál, az Üllői út 72-74. számú ház előtti csatorna akna nem az Üllői úti csatornára köt ki, ahogy azt korábban feltételeztük, hanem az Üllői út 72.-74. sz. alatt lévő gyermekórház kertjén keresztül a Bókay utcai csatornára.

Ezért a Bókay János utcára (36210 hrsz.) is kérjük, hogy a csatolt fedvény helyszínrajz és műszaki leírás alapján a Józsefváros Önkormányzata tulajdonában lévő közterületen történő létesítmények építéséhez/bontásához a területre vonatkozó tulajdonosi és közutkezelői hozzájárulást a Beruházó részére legyenek szívesek kiadni és címünkre (FŐMTERV Zrt., 1024 Budapest, Lövőház utca 37. 1276 Budapest, Pf. 1104.) további ügyintézésre megküldeni.

Közreműködésüket továbbra is köszönjük!

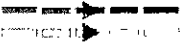
Üdvözlettel:

Kenéz Péterné (Anna)  
okl. építőmérnök  
közvetveztési iroda

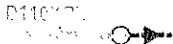
2. számú melléklet


### JELMAGYARÁZAT

**Meglévő vezetékek**

Egyesített rendszerű csatorna 

**Tervezett vezetékek**

Meglévő nyomott szennyvízbekötés átépítése átépülő energiatörő aknával 

Meglévő gravitációs szennyvízbekötés átépítése 

## BUDAPESTI M3 METRÓVONAL REKONSTRUKCIÓJÁHOZ

### KAPCSOLÓDÓ KIVITELI TERVEK

# ÁLLOMÁSOK REKONSTRUKCIÓJA

## KLINIKÁK ÁLLOMÁS

### KIVITELI TERV

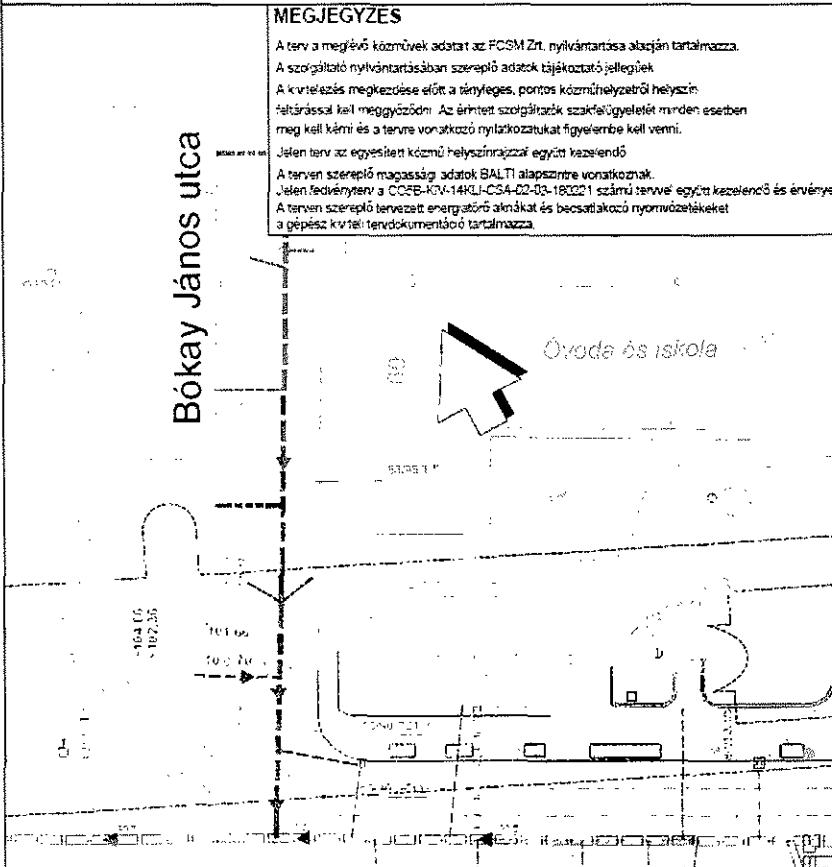
## CSATORNÁZÁS

### Csatorna bekötések - fedvényterv

## HELYSZÍNRAJZ - FEDVÉNY

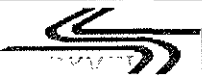
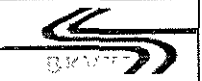

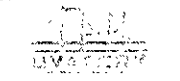




**MEGJEGYZÉS**

A terv a meglévő közművek adatait az FCSM Zrt. nyilvántartása alapján tartalmazza.  
 A szolgáltató nyilvántartásában szereplő adatok tájékoztató jellegűek.  
 A kivitelezés megkezdése előtt a tényleges, pontos közműhelyzetéről helyszíni felméréssel kell meggyőződni. Az érthetetlen szolgálatok szakfelügyeletét minden esetben meg kell kérni és a tervre vonatkozó nyilatkozatukat figyelembe kell venni.  
 Jelen terv az egyesített közmű helyszínrajzzal együtt készítenendő.  
 A terven szereplő magassági adatok BALTI alapszintre vonatkoznak.  
 Jelen fedvényterv a CCFB-KV-14/II-CS4-02-03-183221 számú tervvel együtt kezelendő és érvényes!  
 A terven szereplő tervezett energiatörő aknákat és becsatlakozó nyomvonalakat a gépész kivitel tervdokumentáció tartalmazza.



Bókay János utca

Óvoda és iskola

Megbízó: BKV Zrt.	Üzemeltető: BKV Zrt.	Generáltervező: FŐMTERV - UVATERV KONZORCIUM	
			
Szaktervező: 	Koncz Péterné Közvetlen generál tervező V7-TEL: 01-11662	Kubik Anita Tervező 	Jámbor Tiborné Szervező 
	Juresek Attila Belső ellenőr	Haraosi János Irádavezető 	Kovács László FŐMTERV Generál tervező
Tervszám: 24.16.110		Méretarány: M 1:500	
Terdar:	Tervtípus:	Helyszín:	Szakág:
CO5/BK	IV	14	KLICSA
02	R	10000	200326

6  
36



## BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

PIKÓ ANDRÁS  
POLGÁRMESTER

3. melléklet

### POLGÁRMESTERI DÖNTÉS

A koronavírus elleni védekezésről szóló 2020. évi XII törvény 3. § (1) és (3) bekezdése értelmében, valamint a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 40/2020. (III. 11.) számú kormányrendelet 1. § értelmében az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésének felhatalmazása alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja.

A Képviselő-testület hatásköre a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 59.§ (3) bekezdésén, valamint a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 31. § (1) bekezdésén alapul.

E rendelkezések alapján a Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének feladat- és hatáskörét gyakorolva ...../2020. (IV. ....) számú határozatot hozom:

Pikó András polgármester úgy döntök, hogy tulajdonosi hozzájárulást adok a FŐMTERV Mérnöki Tervező Zrt. (cégjegyzékszám: 01 10 045561; székhely: 1024 Budapest II. Lövház u. 37.) által benyújtott, Budapest VIII. kerület Bókay János utca területét érintő csatorna bekötés terv (Rsz: CO5B\_KIV\_14KLI\_CSA\_02\_R100) szerinti kiépítésének közterületi munkáihoz, az alábbi feltételekkel és kikötésekkel:

- a) jelen tulajdonosi hozzájárulás a beruházót (építetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól,
- b) a tulajdonosi hozzájárulás a Budapest VIII. kerület Bókay János utca (hrs: 36210) munkálatokkal érintett területére terjed ki,
- c) a beruházónak (építetőnek) a közútkezelői és munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást a vonatkozó rendelet (19/1994. (V.31.) KHVM rendelet) szerinti mellékletek csatolásával a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Ügyosztály Kerületgazdálkodási Irodájától előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani,
- d) kötelezi a beruházót/kivitelezőt a bontási helyek megfelelő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező 5 év garanciát vállal:



## BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

PIKÓ ANDRÁS  
POLGÁRMESTER

- a bontással érintett útpálya burkolatot az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, szerkezeti rétegenként 20-20 cm átlapolással:
    - 4 cm vtg. AC-11 hengerelt aszfaltbeton kopóréteg (az Üllői úti ingatlan határtól a munkaterületet lefedően egységes rétegben)
    - 7 cm vtg. AC-11 hengerelt aszfaltbeton kötőréteg
    - 20 cm vtg. C8/10-32/F stabilizált útalap
    - 20 cm vtg. fagyálló homokos kavics ágyazat Trq 95% (más anyaggal nem helyettesíthető)
  - a bontással érintett járda burkolatot az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, szerkezeti rétegenként 20-20 cm átlapolással:
    - 3 cm vtg. MA-4 érdesített öntött sétányaszfalt (a járda szélességével megegyező hosszúságban)
    - 15 cm vtg. C8/10-32/F stabilizált útalap
    - 15 cm vtg. fagyálló homokos kavics ágyazat Trq 95% (más anyaggal nem helyettesíthető)
  - a bontással érintett parkolósáv burkolatát az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, szerkezeti rétegenként 20-20 cm átlapolással:
    - nagykockakő burkolat
    - ágyazó zúzalék
    - 20 cm C8/10-32/F stabilizált útalap
    - 20 cm vtg. fagyálló homokos kavics ágyazat Trq 95% (más anyaggal nem helyettesíthető)
- e) az engedélyes köteles a munkák (helyreállítás) elkészültéről a közterület tulajdonosát írásban értesíteni,
- f) jelen tulajdonosi hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, a döntés napjától számított 1 évig érvényes.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály

Határidő: 2020. április 09.

Budapest, 2020. április 08.

Pikó András  
polgármester